

Procesos / Processes

Bienal Internacional de Arquitectura de Argentina 2016

BIA — AR



Federación Argentina
de Entidades de
Arquitectos



Comunidad Abierta
de Arquitectura
Diseño y Construcción



Colegio de Arquitectos
de la Provincia de
Córdoba



Colegio de Arquitectos
de la Provincia de
Mendoza



The International Biennial of Architecture of Argentina (BIA-AR) is convened by the Federation of Argentine Entities of Architects (FADEA); created, organized, and directed by ARQA, Open Community of Architecture, Design, and Construction; under the museographic direction of Bisman Ediciones. BIA-AR is a social space for exhibitions and relationships which promotes the exchange of ideas, experiences, and opportunities among stakeholders who engage in the construction of elements that provide people with shelter, housing, and living spaces.

The uniqueness of the BIA-AR lies in the fact that it is simultaneously international, national, and federal. It is a shared space that is open to all architects in Argentina; a transversal space common to the professional, academic, and business worlds. Its format is contemporary, as it supported by and documented through information and communication technologies, the internet, and social networks.

The program for the second BIA-AR—which will take place in October 2016 and is entitled PROCESSES—focuses on issues that lie at the heart of different aspects related to architects' activities and output, to cities and landscape. It is divided into four sections, each of which revolves around a topic that is simultaneously of social, professional, and academic interest:

- Architectural policy, tradition, and innovation
- Technique, craft, and industry
- Physical and social sustainability
- Landscape and the city

La Bienal Internacional de Arquitectura de Argentina (BIA-AR) convocada por la Federación Argentina de Entidades de Arquitectos (FADEA), creada, dirigida y organizada por ARQA, Comunidad Abierta de Arquitectura, Diseño y Construcción, y con dirección museográfica de Bisman Ediciones, es un espacio social, expositivo y de relación orientado al intercambio de ideas, experiencias y oportunidades entre los agentes que participan en la construcción de los elementos que dan cobijo, espacio y lugar a las personas.

La singularidad de la BIA-AR consiste en su carácter simultáneamente internacional, nacional y federal, como espacio común y participativo para todos los arquitectos de la Argentina; un espacio transversal y común al mundo profesional, académico y empresarial, con un formato contemporáneo, apoyado y documentado en las tecnologías de información y comunicación, internet y las redes sociales.

El programa del simposio profesional de la segunda edición de la BIA-AR a realizarse en noviembre de 2016, nombrado "Fundamentos", fija la atención en cuestiones de base en los diferentes aspectos vinculados con el desarrollo y la producción de la arquitectura, las ciudades y el paisaje. Se organiza en cuatro secciones, correspondientes cada una de ellas a un tema de interés simultáneamente social, profesional y académico:

- Política de oficio, tradición e innovación
- Técnica, artesanía e industria
- Sustentabilidad física y social
- Paisaje y ciudad



BIA-AR 2014

PRINCIPIOS

The first International Biennial of Architecture in Argentina (BIA-AR), entitled “Principles,” was held in November 2014 in the cities of Cordoba and Buenos Aires, Argentina, and was streamed live to Colleges of Architects throughout the country.

The international keynote speakers were Kazuyo Sejima (SANAA), Paulo Mendes da Rocha, Anne Lacaton (Lacaton & Vassal), Francisco Mangado, and Toyo Ito, who provided unpublished material on their projects that was included in the BIA-AR catalog, a physical exhibition, and an online version of this that was widely disseminated and seen by a large audience. With the exception of Toyo Ito, who suffered a serious health problem just days before the event, the speakers traveled to Cordoba, in the heart of Argentina, where they took part in a two-day symposium that included conferences before packed auditoriums and discussion sessions with high-profile Argentine architects concerning the fundamental principles underlying their work, experiences, and thought. The closing day took place at the mythical Gran Rex theater in Buenos Aires, and was organized around an exhibition of unpublished documents provided by Toyo Ito on an exclusive basis (including a presentation of the project for the Taichung Metropolitan Opera House, Taiwan, and an extensive video on its construction), a lecture from Kazuyo Sejima on the work of SANAA, and a closing debate before an audience of over 3,000 people.

The 2014 “Principles” BIA-AR also included 35 international studios from

five continents, a selection of whose achievements were included in the exhibition and the catalog, which were curated by those responsible for each of the four thematic sections of the biennial. In addition, 45 international experts took part in the event, some by invitation and others who were selected following an open call. These experts wrote articles containing questions to be addressed by the four international keynote speakers.

Three general curators and 16 section curators also took part, managing the four thematic sections (Policy, Technique, Landscape and the city, and Physical and social sustainability) and choosing from the 601 submissions from Argentine architects of all ages to be included in the exhibition and catalog. All submissions, including those provided by the keynote speakers, were based around unique concepts related to the words “Icon, Context, System, Matter, Links, and Research,” forming a universal framework that allowed comparisons to be drawn between works from different places, on a range of scales, and of different types.

As a whole, the 2014 “Principles” BIA-AR, the first event of its type in Argentina, was able to document the output and thinking of contemporary Argentine architecture, its diversity throughout the country, and to compare these creations with the work of master architects and prominent international guests. The two-part event was attended by more than 6,000 people in total: authorities, architects, businesspeople, industry representatives, and architecture students from Argentina, Chile, Uruguay, Brazil, Peru, and Paraguay.

The 2014 “Principles” BIA-AR was a collective celebration of diversity, which was reflected in a catalog/book that was published both as a print book and as an e-book. In both formats, it has become a notable reference work in libraries and academic and professional centers in Argentina and around the world.

The BIA-AR has been recognized as one of Argentina’s official events by the Pan-American Federation of Associations of Architects (FPAA) and was invited to take part in the XIX Biennial of Architecture in Chile, held in 2015 in the city of Valparaíso.

Keynote Speakers 2014

- *Kazuyo Sejima [Japan]* Landscape and the city
- *Anne Lacaton [France]* Physical and social sustainability
- *Paulo Mendes da Rocha [Brazil]* Technique, craft, and industry
- *Francisco Mangado [Spain]* Architectural policy, tradition, and innovation

General Curators 2014

Sara Gramática, Rafael Iglesia, and Daniel Silberfaden [Argentina]

Section Curators 2014

Cristian Nanzer, Marcelo Villafañe, Juan Manuel Filice, Claudio Ferrari, Roberto Busnelli, Santiago Viale, Nicolás Campodónico, Marina Villelabeitia, Gustavo Diéguez, Leo Lotopolsky, Liliana De Benito, Martín Fourcade, Ricardo Blinder, Gerardo Caballero, Adolfo Mondejar, Diego Schmukler [Argentina]



La primera Bienal Internacional de Arquitectura de Argentina (BIA-AR) titulada “Principios”, se realizó durante el mes de noviembre de 2014 en las ciudades argentinas de Córdoba y Buenos Aires, con transmisión simultánea vía streaming, a todos los Colegios de Arquitectos del país.

Los maestros internacionales invitados fueron Kazuyo Sejima (SANAA), Paulo Mendes da Rocha, Anne Lacaton (Lacaton & Vassal), Francisco Mangado y Toyo Ito, que aportaron documentación inédita de proyectos tanto para la exposición como para el catálogo de la BIA-AR como para la muestra física y su corleado digital ampliamente difundido y aceptado por una gran cantidad de público. A excepción de Toyo Ito, que sufrió un grave percance de salud apenas unos días antes de la convocatoria, los maestros se desplazaron a la Ciudad de Córdoba, en el centro de la Argentina, donde participaron en un simposio de dos jornadas en el que desglosaron en conferencias magistrales a sala llena (más de 3500 asistentes en el estadio Orfeo de Córdoba), en sesiones de debate con arquitectos argentinos de gran prestigio y en intercambio con el público los fundamentos primordiales de sus obras, experiencia y pensamiento. La jornada de clausura en el mítico teatro Gran Rex de Buenos Aires se articuló mediante la exhibición de documentos inéditos facilitados por Toyo Ito para su muestra en exclusiva (una presentación del proyecto del teatro metropolitano de Taichung, en Taiwan y un extenso vídeo sobre su construcción), una charla magistral de Kazuyo Sejima sobre la obra de SANAA y un debate de cierre aplaudido por más de 2500 asistentes que colmaron la sala.

La BIA-AR 2014 “principios”, incluyó también la participación de 35 estudios

internacionales, de los cinco continentes, mediante la inclusión en la exposición y en el catálogo de una selección de sus realizaciones curada por los responsables de sección, coherente con las cuatro secciones temáticas de la convocatoria. Además, en la BIA-AR 2014 participaron 45 expertos internacionales invitados o bien elegidos mediante una convocatoria abierta, quienes redactaron artículos destinados a ser respondidos por los maestros internacionales en los debates del simposio.

Participaron 3 curadores generales y 16 curadores de sección que administraron en cuatro secciones temáticas (“Oficio”, “Técnica”, “Paisaje y Ciudad”, “Sustentabilidad Física y Social”) las 601 realizaciones presentadas por arquitectos argentinos de todas las generaciones y provincias para su selección y distinción en la exposición y catálogo. Todas las realizaciones, también las que ofrecieron los maestros internacionales, estuvieron razonadas en base a conceptos únicos relacionados con las palabras “Ícono, Contexto, Sistema, Materia, Vínculos e Investigación” ofreciendo una base que, al ser compartida sin excepción, permite la comparación entre trabajos y obras de programa, procedencia, escala y naturalezas diversas.

La BIA-AR 2014 “principios”, en su conjunto y en su primera edición, logró documentar, en un importante e inédito panorama, la producción y el pensamiento de la arquitectura argentina contemporánea, de su diversidad federal y transversal, frente a las producciones arquitectónicas de grandes maestros y de destacados invitados internacionales.

Asistieron más de 6.000 personas entre ambos eventos y ciudades: autoridades,

arquitectos, empresarios, industriales y estudiantes de arquitectura, tanto argentinos como chilenos, uruguayos, brasileños, peruanos y paraguayos. La BIA-AR 2014 “principios” fue una celebración colectiva de la diversidad, reflejada en un libro-catálogo que en sus ediciones en papel y digital se han convertido en una referencia de interés en bibliotecas, centros académicos y profesionales de la Argentina y de todo el mundo.

La BIA-AR ha sido reconocida como evento oficial de la República Argentina por la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos (FPAA) y fue invitada internacional a la XIX Bienal de Arquitectura de Chile, realizada en Valparaíso el pasado año.

Invitados magistrales 2014

- Kazuyo Sejima [Japón] Paisaje y ciudad.
- Anne Lacaton [Francia] Sustentabilidad física y social.
- Paulo Mendes da Rocha [Brasil] Técnica, artesanía e industria.
- Francisco Mangado [España] Política de oficio, tradición e innovación.

Curadores generales 2014

Arquitectos Sara Gramática, Rafael Iglesia y Daniel Silberfaden [Argentina].

Curadores de sección 2014

Arquitectos Cristian Nanzer, Marcelo Villaña, Juan Manuel Filice, Claudio Ferrari, Roberto Busnelli, Santiago Viale, Nicolás Campodónico, Marina Villelabeitia, Gustavo Diéguez, Leo Lotopolsky, Liliana De Benito, Martín Fourcade, Ricardo Blinder, Gerardo Caballero, Adolfo Mondejar, Diego Schmukler [Argentina].



1 — Architectural policy, tradition, and innovation

This section focuses on types of architecture that are fundamentally dependent on the skill and craft of the architect. That is: architectural projects that, due to their scale, professional management systems, proximity to users, or locations, are handled by offices and studios that have inherited traditional work, research, and project management systems, yet remain at the cutting edge in terms of their innovations in commercial or social ventures, public space or the urban environment, their program in general, or their adoption of new technologies. These professionals' principles, along with the strategies and procedures they use to build on their personal and professional skills, make up the core experiences in this section, which also identifies special techniques and inventive solutions related to singular, small-scale architectural projects.

Items: small-scale projects; housing; towns; buildings for social and collective uses; buildings and urban interventions for the purposes of education, primary health care, and care for the elderly or the disabled; small businesses; recreation; and social, political, or religious gatherings.

2 — Technique, craft, and industry

The corporate office or studio brings together architects, engineers, economists, and other professionals to tackle real estate ventures, urban planning, infrastructure, and large-scale build-

ing works, either nearby or in remote locations. They do so through a social, business, and industrial management network that is sometimes run with the focus on the project (and thus is overseen by architects), and at others on economic aspects or technical challenges (in which case it is led by engineers). This section focuses on the nature of this type of professional/business/industrial network and the degree of influence that, by its very nature, it has on the type of architectural projects that emerge from it, in addition to developments and innovations in structural or constructive systems or finishes that, as a result of their size or production system, are related to large-scale projects.

Items: large-scale infrastructure, architectural engineering, products, systems, sporting facilities, hospitals, and buildings for administrative, business, manufacturing, communications, and transportation purposes.

3 — Physical and social sustainability

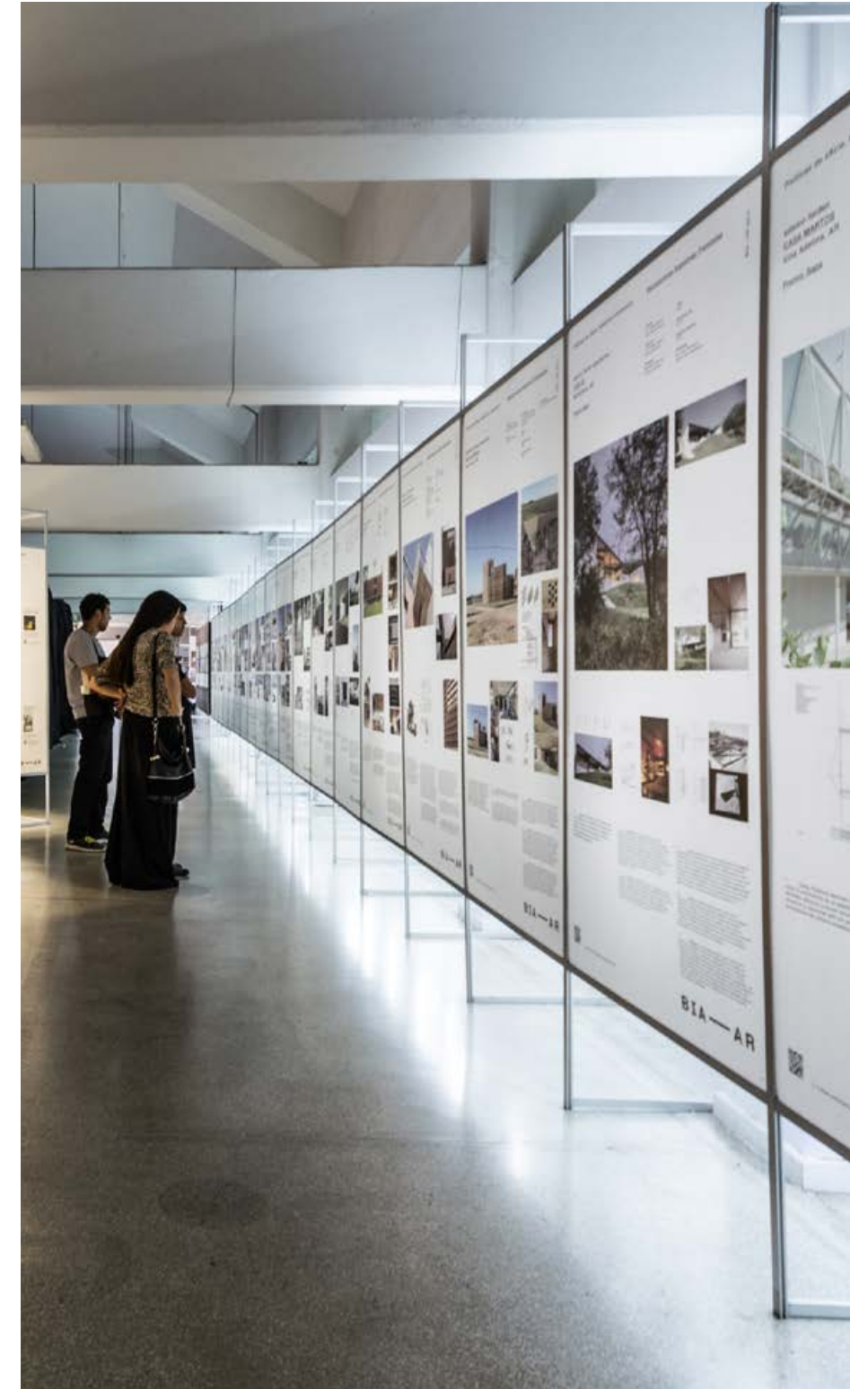
In today's world, architects must actively commit to the precepts of sustainability, which are no longer mere assumptions but which now permeate all aspects of architectural production on all scales. In this way, a values-based culture is present from the very first stages of a project or social development that may end up taking on an architectural form or may require architecture in some way: projects in which what is done is just as important as what is not done, and in which the permanent is as important as the recycled.

Items: urbanism, restructuring of urban areas and buildings, restoration and intervention, participation, collective intelligence, reuse, and recycling.

4 — Landscape and the city

In landscape and urban landscaping, architecture has re-encountered age-old understandings of nature, and thus of beauty, aesthetics, and form. The notion of nature thus appears with no specific scale or form, far from picturesque prejudices or forced naturalization so as to delve into a way of understanding life, relationships, and the spaces that house them, in which the focus is on thresholds and liminal spaces, blurring the certainties of the interior and the uncertainties of the exterior into a continuous space affected by multiple reference points, be they cultural, social, ethical, technical, or economic, in the broadest sense of the word. Today, architectural studios around the world are entering into a discussion in which the prevailing experiences are nurtured by criteria of "proximity," as a synonym for that which is indispensable. This is where a minimal form of architecture emerges, in the sense that it is a celebration of lightness, rather than an acceptance of scarcity, an expression of the transitory as an aesthetic category.

Items: architectural projects with no program or representation, recreational areas and museums, theme parks, urban or periurban spaces to be used for alternative purposes, productive landscapes, and landscapes for social/productive integration.



1 — Políticas de oficio, tradición e innovación

La sección se centró en las arquitecturas dependientes, de manera fundamental, de la competencia generalista y de oficio del arquitecto. Es decir: arquitecturas que por su escala o por su sistema de gestión profesional, o por la proximidad con los usuarios o los lugares de ubicación, se tramitan desde las oficinas y estudios taller, herederas de los sistemas de trabajo, investigación y gestión de obra tradicionales y, simultáneamente, punteras en sus propuestas de innovación en los campos del emprendimiento comercial o social, del acontecimiento urbano, de los ingenios y soluciones preindustriales, de partido o programa y de adopción de nuevas tecnologías. Los principios personales de este tipo de profesionales, junto con las estrategias, procedimientos y procesos de extensión de las habilidades personales y de oficio, constituyen el núcleo de contraste de experiencias de la sección, completándose con la identificación de técnicas e ingenios especiales relacionados con arquitecturas singulares, siempre de pequeña escala.

Ítems: pequeña escala, vivienda, villas, edificios de uso social y colectivo, edificación e intervenciones urbanas de soporte o destinadas para la educación, la atención primaria de la salud, la atención de las personas mayores o discapacitadas, el pequeño comercio, el ocio, la reunión social, política o religiosa.

2 —Técnica, artesanía e industria.

La oficina corporativa o estudio empresa incorpora arquitectos, ingenieros, economistas y otros profesionales que en una gestión de red social, empre-

sarial e industrial en ocasiones dirigida desde el proyecto (arquitectos) y en otras ocasiones desde la economía o el desafío técnico (ingenieros) aborda emprendimientos territoriales, urbanísticos, de infraestructuras y de edificación de gran escala y en ubicaciones tanto próximas como remotas. La naturaleza de este tipo de redes profesional/empresarial/industrial y el grado de influencia de esa naturaleza en el tipo de arquitectura producida constituyen el núcleo de atención de esta sección, complementado con los desarrollos y novedades de sistemas estructurales, constructivos o de acabados que por su extensión y sistema de producción están relacionados con la gran escala.

Ítems: gran escala, infraestructuras, ingeniería arquitectónica, producto, sistemas, edificios de uso deportivo, hospitalario, administrativo, empresarial, fabril, comunicaciones y transporte.

3 — Sustentabilidad física y social

Las nociones de sustentabilidad se requieren en la actualidad como valor de compromiso, superando el anterior estadio de valor supuesto, hasta el punto de haber impregnado la totalidad de las escalas y situaciones relacionadas con la producción de la arquitectura. De este modo, la cultura de valores toma conciencia desde los primeros estadios de un proyecto o de un desarrollo social que pueda terminar asumiendo la forma o la necesidad de la arquitectura: arquitecturas en las que tan trascendente es lo hecho como lo no hecho, lo permanente como lo reciclado.

Ítems: urbanismo, recomposición urbana y de edificación, restauración e intervención, participación, inteligencia colectiva, reutilización y reciclaje.

4 — Paisaje y ciudad

La arquitectura ha descubierto en la noción de paisaje y pasaje urbano su reencuentro con las acepciones más ancestrales de naturaleza y, en consecuencia, de belleza, estética y forma. La noción de naturaleza se plantea entonces sin escala y sin forma, lejos de prejuicios pintorescos y de forzada naturalización para adentrarse en un modo de entender la vida, las relaciones y los espacios que la albergan en el que los umbrales toman el protagonismo desdibujando las certezas del interior o las incertidumbres del exterior en favor de un espacio continuo y atravesado de referencias múltiples: culturales, sociales, éticas, técnicas y —en sentido amplio— económicas.

Estudios de arquitectura de todo el mundo, sin distinción de procedencia continental, se adentran hoy en una discusión en la que prevalecen experiencias nutridas por los criterios así entendidos de “proximidad”, como acepción contemporánea de los comportamientos naturales, y “necesidad”; como acepción de todo aquello que no puede “no ser”, es decir: de lo imprescindible. En este caldo surgen arquitecturas de lo mínimo, entendido ahora como celebración de lo liviano antes que como aceptación de lo escaso y asumido como expresión del tránsito definitivamente aceptado como categoría estética.

Ítems: arquitecturas sin programa y de representación, espacios lúdicos y museísticos, parques temáticos y escenográficos, vacíos urbanos o periurbanos de usos alternativos, paisajes productivos e integración social/productiva.

Alberto Gorbatt y Félix Arranz
Directores general y científico de la BIA—AR



Paisaje y ciudad

Invitada magistral
KAZUYO SEJIMA [JP]

Nació en Ibaraki, Japón, en 1956. Arquitecta graduada en la Universidad de Mujeres de Japón. Desarrolla su labor docente en la Universidad de Keio, Tokio. Ha sido profesora invitada en la Escuela Politécnica Federal de Lausana, Suiza, y en la Universidad de Princeton, Estados Unidos de América. Paralelamente, desarrolla su trabajo como arquitecta en su estudio SANAA, en Tokio (Sejima + Nishizawa and Associates) junto con Ryue Nishizawa. Han desarrollado numerosos proyectos y obras de gran reconocimiento internacional, como la ampliación del Instituto Valenciano de Arte Moderno, en España; la tienda Issey Miyake de Naoki Takizawa, en Tokio, Japón; el Rolex Learning Center, en Lausana, Suiza; la Escuela de Diseño Zollverein, en Essen, Alemania; la Terminal de Transbordadores de Naoshima, en Kagawa, Japón; el Nuevo Museo de Arte Contemporáneo de Nueva York, y las Grace Farms en Connecticut, ambas obras en Estados Unidos de América.

SANAA ha recibido muy importantes premios y distinciones por el conjunto de su obra, destacándose entre ellos el Pritzker Architecture Prize en 2010. Ese mismo año, Kazuyo Sejima fue designada directora de la Bienal de Arquitectura de Venecia, tras haber ganado con anterioridad el León de Oro de esa Bienal en la edición de 2004.

<http://www.sanaa.co.jp/>



FOTOGRAFÍA: TAKASHI OKAMOTO

Sustentabilidad física y social

Invitada magistral
ANNE LACATON [FR]
13 de Noviembre (Por la Mañana)

Nació en Francia en 1955. Arquitecta graduada en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Burdeos, Francia, en donde también obtuvo un diploma en Planeamiento Urbano. Es profesora invitada en la Maestría en Vivienda de la Universidad de Madrid desde 2007, en la Escuela Politécnica Federal de Lausanne en 2006 y 2010–11, en el Estudio Harvard GSD con sede en París en 2011, en la Universidad de Florida, en el Estudio Ivan Smith en 2012, en la Universidad de Nueva York-Buffalo, en la Universidad de Clarkson en 2013, en el Pabellón Neuflyze OBC en el Palais de Tokio en París en 2013 y en 2014. Trabaja en sociedad junto a Jean Philippe Vassal. El estudio Lacaton & Vassal, con sede en París, tiene obras en Francia y en otros países del mundo y participa en varios programas de edificios públicos, viviendas sociales y planeamiento urbano. Entre las obras principales realizadas por el estudio se encuentran el Centro de Arte Contemporáneo en Dunkerque, el Centro para la Creación Contemporánea en el Palais de Tokyo de París, la Escuela de Arquitectura de Nantes, la Casa Latapie en Burdeos, la “Ciudad Manifiesto” en Mullhouse. El estudio trabaja en la temática de la vivienda social y su transformación, como el caso de la Torre Bois le Prêtre en París, entre otras realizaciones. Ha obtenido numerosos premios, entre los que se destaca el Gran Premio Nacional de Arquitectura de Francia en 2008.

<http://lacatonvassal.com>



FOTOGRAFÍA: JACQUES LEROY

Técnica, artesanía e industria

Invitado magistral
PAULO MENDES DA ROCHA [BR]
 12 de Noviembre (Por la Tarde)

Nació en la ciudad de Vitória, Espírito Santo, Brasil, en 1928. Arquitecto graduado en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Mackenzie, San Pablo, Brasil. En 1959, fue invitado por el Arq. João Batista Vilanova Artigas para formar parte de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo en la Universidad de San Pablo, transformándose en profesor titular de la misma escuela en 1998 y recibiendo el título de profesor emérito en 2010. Con varios proyectos vencedores en concursos públicos, Paulo Mendes da Rocha fue ganador del concurso de 1957 del Gimnasio del Club Atlético Paulistano, que también recibió el Gran Premio Presidencia de la República en la VI Bienal de San Pablo. Es autor, entre otros, del proyecto del Pabellón Oficial de Brasil en la Expo 70 en Osaka, Japón; fue finalista premiado en el concurso para el anteproyecto del Centro Cultural Georges Pompidou, en París, 1971; proyectó el Museo Brasileiro de Escultura (MUBE) en San Pablo, 1987, obra que le otorgó una indicación para el I Premio Miles Van der Rohe de Arquitectura Latinoamericana, organizado por la Fundación Mies van der Rohe en 1999; proyectó la reforma de la Pinacoteca del Estado de San Pablo que le concedió el Premio Mies van der Rohe de Arquitectura Latinoamericana en Barcelona 2000. En 2006, recibió el Pritzker Architecture Prize por el conjunto de su obra. En 2013, recibió Orden de Mérito Cultural del Ministerio de Cultura de Brasil.



FOTOGRAFÍA: ANDREA ALTEMULHER

Políticas de Oficio, Tradición e Innovación

Invitado magistral

FRANCISCO MANGADO [ES]

12 de Noviembre (Por la Mañana)

Nació en Navarra, España, en 1957. Arquitecto graduado en la Escuela Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra, España, donde es profesor desde 1982. Ha sido profesor invitado en la Graduate School of Design de la Universidad de Harvard, Eero Saarinen Visiting Professor en la Universidad de Yale, profesor invitado en la EPF de Lausana y profesor invitado en la Universidad de Cornell. En 2008, fundó la Fundación Arquitectura y Sociedad. En agosto de 2014, la Universidad Congreso de Ciudad de Mendoza, Argentina, le concedió el título de profesor honorario. Entre sus trabajos se destacan el Palacio de Congresos y Auditorio de Pamplona "Baluarte", el Museo de Arqueología de Vitoria y el Pabellón de España para la Exposición Internacional Zaragoza 2008. Gracias a esta labor profesional, ha recibido, entre otros, el Premio de Arquitectura Andrea Palladio, el FAD de Arquitectura, el Premio Copper en Arquitectura y el Premio de Arquitectura Española 2009. En 2011, fue nombrado International Fellow del RIBA y en 2013, miembro honorario del AIA (American Institute of Architects). En junio de 2013, el Auditorio Municipal de Teulada recibió el premio RIBA EU, concedido por el Real Instituto de Arquitectos Británicos (RIBA) a edificios fuera del Reino Unido, pero ubicados en la Unión Europea.

<http://www.fmangado.es>



FOTOGRAFÍA: JUAN RODRÍGUEZ



BIA-AR 2016

PROCESOS

The founding concepts of the 2014 “Principles” BIA-AR will be maintained over the following two biennials: “Processes” (2016) and “Situations” (2018).

These three key words illustrate a general theme—one that is shared at the international level by centers and professional organizations of architects—in which the activity guiding architectural projects is defined as: **the connection between abstract personal “principles” and a concrete built “situation” via a constructive “process.”**

The 2016 “Processes” BIA-AR will explore the link between the intuitive mechanics and knowledge that are activated to develop projects and architectural works, in relation with people, society, and life in general, in three fields of action: training and research processes, professional activity, and public practices.

Program

The official program for the 2016 “Processes” BIA-AR is made up of:

- **professional international opening symposium**, over two days, in which four international keynote speakers who specialize in each of the thematic sections will take part.

- **round-table discussions** at each international symposium.
- **seminar on research and technical and academic innovation**, in which all public and private schools of architecture in Argentina will take part, including the exhibition of projects from workshops, postgraduate programs, and research relating to the thematic sections of the BIA-AR and a debate on educational models in relation to professional practice.
- **public practices seminar**, a call throughout Argentina for architecture and urban planning projects being developed by the country’s public offices, secretariats, and ministries, with the aim of generating an overview of urban development programs and the works being produced in different municipalities and provinces.

Location: City of Córdoba, Argentina
 • **closing day**, including a presentation from an international keynote speaker and a summary of the opening activities and symposia.
 Location: Mendoza, Argentina

Outreach

- Outreach activities include:
- International exhibition of Argentine and international architecture projects selected and distinguished by the BIA-AR
 - international catalog of Argentine and international architecture projects selected and distinguished by the BIA-AR
 - monograph of debates to be published as a Scalae about e-book
 - live streaming at all professional associations and schools of architecture within Argentina

Institutional Matters

Convened by
 FADEA, the Federation of Argentine Entities of Architects

Organized by
 ARQA, Open Community of Architecture, Design, and Construction
 College of Architects of Córdoba
 College of Architects of Mendoza

Authorities
 Joao Suplyci Nieto, chairman of FPAA, Pan-American Federation of Associations of Architects
 Marta Ruarte, President of FADEA, the Federation of Argentine Entities of Architects
 Jorge Monti, President of the College of Architects of Córdoba, Institutional Director of the BIA-AR
 Pablo Guerra, President of the College of Architects of Mendoza

General Director
 Alberto Gorbatt
 Scientific Director
 Félix Arranz
 Museographic Director
 Bisman Ediciones



La BIA-AR 2016 mantendrá la génesis conceptual de la primera edición de 2014, “Principios”, en las dos ediciones siguientes: “Procesos” (2016) y “Situaciones” (2018).

Las tres palabras ilustran el lema general -compartido internacionalmente por los centros y organizaciones profesionales de los arquitectos- que define la actividad del proyecto arquitectónico como: la conexión entre los “principios” abstractos personales con lo concreto de una “situación” edificada mediante un “proceso” constructivo.

La BIA-AR 2016 “Procesos” explorará el vínculo entre las mecánicas intuitivas y los conocimientos que se activan al desarrollar los proyectos y las obras arquitectónicas, en relación con las personas, la sociedad y la vida, en tres ámbitos de actuación: en los procesos de formación e investigación, en la actividad profesional y en las prácticas públicas.

Programa

El programa oficial de la BIA-AR 2016 “Procesos” está compuesto por:

- Simposio profesional internacional de apertura, en dos jornadas, con la participación de 4 maestros reconocidos, especializados en cada sección temática.
- Mesas debate, en cada simposio internacional.
- Seminario de Innovación investigadora, técnica y académica, con la participación de todas las facultades de arquitectura, públicas y privadas de Argentina, para la exposición de trabajos de taller, posgrados e investigación referidos a las secciones temáticas de la BIA-AR y el debate sobre los modelos formación en relación a la práctica profesional.
- Seminario de Prácticas Públicas, convocatoria nacional de proyectos de arquitectura y urbanismo desarrollados por oficinas públicas, secretarías y ministerios del territorio nacional, con el objeto de generar un panorama de los programas de ordenamiento urbano y la producción de obras de los distintos municipios y gobernaciones.

Sede: Ciudad de Córdoba, Argentina
• Jornada de clausura, con la participación de un maestro internacional y el resumen de las actividades de apertura y del simposio.
Sede: Ciudad de Mendoza, Argentina

Divulgación

- Las acciones de difusión incluyen:
- Exposición internacional de realizaciones de arquitectura nacionales e internacionales seleccionadas y distinguidas por la BIA-AR
 - Catálogo internacional de realizaciones de arquitectura nacionales e internacionales seleccionadas y distinguidas por la BIA-AR
 - Publicación monográfica de debates eBook Scalae – about
 - Streaming a todos los Colegios Profesionales y Facultades de Arquitectura de Argentina

Equipo BIA-AR 2016

Convoca
FADEA, Federación Argentina de Entidades de Arquitectos.
Organizan
ARQA, Comunidad Abierta de Arquitectura, Diseño y Construcción.
Colegio de Arquitectos de Córdoba.
Colegio de Arquitectos de Mendoza.
Autoridades
Arq. Joao Suplyci Nieto, Presidente de FPAA, Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos.
Arq. Marta Ruarte, Presidenta de FADEA, Federación Argentina de Entidades de Arquitectos.
Arq. Jorge Monti, Presidente del Colegio de Arquitectos de Córdoba, Director Institucional de la BIA-AR.
Arq. Pablo Guerra, Presidente del Colegio de Arquitectos de Mendoza.

Dirección General
Arq. Alberto Gorbatt
Dirección Científica
Arq. Félix Arranz
Dirección Museográfica
Bisman Ediciones



Convoca

FADEA — Federación Argentina de Entidades de Arquitectos

Organizan

CA — Colegio de Arquitectos de Córdoba

ARQA — Comunidad Abierta de Arquitectura Diseño y Construcción

Participan

Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires
Colegio de Arquitectos de la Provincia de Chubut
Colegio de Arquitectos de la Provincia de Entre Ríos
Colegio Público de Arquitectos de Formosa
Colegio de Arquitectos de Jujuy
Colegio de Arquitectos de La Rioja
Colegio de Arquitectos de Mendoza
Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones
Colegio de Arquitectos de la Provincia de Neuquén
Colegio de Arquitectos de Río Negro
Colegio de Arquitectos de Salta
Colegio de Arquitectos de San Juan
Colegio de Arquitectos de San Luis
Consejo Profesional de la Agrimensura, Ingeniería y Arquitectura de la Provincia de Santa Cruz
Colegio de Arquitectos de Santa Cruz
Colegio de Arquitectos de Santa Fe
Colegio de Arquitectos de Santiago del Estero
Colegio de Arquitectos de Tierra del Fuego
Colegio de Arquitectos de Tucumán
Consejo Profesional de Ingeniería y Arquitectura de La Pampa
Sociedad Central de Arquitectos
Sociedad de Arquitectos del Noreste de Chubut
Sociedad de Arquitectos de Comodoro Rivadavia
Sociedad de Arquitectos de Corrientes

Apoyan

Asociación de Arquitectos de Santa Cruz
Cámara Argentina de la Construcción
CCEBA — Centro Cultural de España en Buenos Aires
CCEC — Centro Cultural de España en Cordoba
CMD — Centro Metropolitano de Diseño
CPAU — Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo
CPIC — Consejo Profesional de Ingeniería Civil
DArA — Diseñadores de Interior Argentinos Asociados
Embajada de España en Argentina
Embajada de Francia en Argentina
FPAA — Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos
Gobierno de Córdoba
Hotel Alvear
Hotel Holiday Inn
Hotel Orfeo Suites
La Bioguía
Universidad Blas Pascal
Universidad Católica de Córdoba
Universidad de Belgrano
Universidad de Mendoza
Universidad de Morón
Universidad de Palermo
Universidad Nacional de Córdoba
Universidad Nacional de San Juan

Media Partners

Revista 1:100
Revista 30-60
Revista 90+10
Revista Plot
Revista Hábitat
Revista Summa+
Revista Arquitectos del Colegio de Arquitectos de Córdoba
Teleproyecto



Federación Argentina de Entidades de Arquitectos



Comunidad Abierta de Arquitectura Diseño y Construcción



Colegio de Arquitectos de la Provincia de Córdoba



Colegio de Arquitectos de la Provincia de Mendoza

Autoridades

Arq. Joao Suplyci Nieto
FPAA — Presidente Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos
www.fpaa-arquitectos.org

Arq. Marta Ruarte
FADEA — Presidenta Federación Argentina de Entidades de Arquitectos
www.fadea.org.ar

Arq. Jorge R. Monti
CA — Presidente Colegio de Arquitectos de Córdoba
Coordinador institucional BIA—AR
www.colegio-arquitectos.com.ar

Dirección general y científica

Arq. Alberto Gorbatt
www.arqa.com/comunidad/agorbatt/

Arq. Félix Arranz
www.scalae.net/perfil/felix-arranz

Dirección museográfica

Hernán Bisman
Arq. Pablo Engelman
www.bismanediciones.com.ar

Dirección tecnológica y comunicación

Miguel Ángel Conte
www.broobe.com

Dirección de arte

María Victoria Lamas
www.vicky-lamas.tumblr.com

Julián Dubié
www.juliandubie.tumblr.com

Curadores generales

Arq. Sara Gramática (Ciudad de Córdoba)
www.ggmpu.com

Arq. Rafael Iglesia (Rosario)
www.rafaeliglesia.com.ar

Arq. Daniel Silberfaden (Ciudad de Buenos Aires)
www.silberfaden.com.ar]

Políticas de oficio, tradición e innovación, Curadores

Arq. Juan Manuel Felice (Ciudad de Mendoza)
www.a4estudio.com.ar

Arq. Claudio Ferrari (Ciudad de Buenos Aires)
www.bfarq.com

Arq. Cristian Nanzer (Ciudad de Córdoba)
www.marchisiomasnanzer.jimdo.com

Arq. Marcelo Villafañe (Rosario)
www.marcelovillafane.com.ar

Técnica, artesanía e industria, Curadores

Arq. Roberto Busnelli (Ciudad de Buenos Aires)
www.barquitectura.com.ar

Arq. Nicolás Campodónico (Rosario)
www.nicolascampodonico.com.ar

Arq. Santiago C. Viale Lescano (Ciudad de Córdoba)
www.santiagovialearq.com.ar

Arq. Marina Villelabeitia (Comodoro Rivadavia)
www.estudio3slab.blogspot.com.ar

Sustentabilidad física y social, Curadores

Arq. Liliana De Benito (Trelew)
www.ecochubutdesign.com.ar

Arq. Gustavo Diéguez (Ciudad de Buenos Aires)
www.estudioa77.com

Arq. Martín Fourcade (Ciudad de Córdoba)
www.aftarquitectos.com.ar

Arq. Leonardo Lotopolsky (Ciudad de Buenos Aires)
www.pointdesign.com

Paisaje y ciudad, Curadores

Arq. Ricardo Blinder (Ciudad de Buenos Aires)
www.bjc.com.ar

Arq. Gerardo Caballero (Rosario)
www.gerardocaballero.com

Arq. Adolfo Mondejar (Ciudad de Córdoba)
www.facebook.com/Adolfomondejararquitectos

Arq. Diego Schumukler (Ciudad de Córdoba)



Federación Argentina
de Entidades de
Arquitectos



Comunidad Abierta
de Arquitectura
Diseño y Construcción



Colegio de Arquitectos
de la Provincia de
Córdoba



Colegio de Arquitectos
de la Provincia de
Mendoza

scalæ®

BISMANEDICIONES